

Adira

Trung tâm Đa văn hóa NSW cho sự
An toàn của Phụ nữ và Gia đình

Quý vị có phải là phụ nữ di cư hoặc tị nạn có nguy cơ bị, hoặc đang bị, bạo hành tại nhà, trong gia đình hoặc về tình dục hay không?

Nếu quý vị đang gặp nguy hiểm tức thì, xin gọi số 000.

- Nếu quý vị cần thông dịch viên, hãy xin thông dịch viên nói tiếng Việt khi nói với nhân viên dịch vụ khẩn cấp. Nếu quý vị cần cảnh sát đến nhà ngay lập tức, hãy chuẩn bị sẵn địa chỉ bằng tiếng Anh để cho họ biết quý vị đang ở đâu.

Nếu quý vị đang bị bạo hành, xin liên lạc với chúng tôi để nói chuyện với nhóm Adira chúng tôi. Quý vị có thể xin một thông dịch viên.

- Chúng tôi mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 9 giờ sáng – 5 giờ chiều.
- Nếu quý vị gọi ngoài những giờ này, xin để lại tin nhắn và chi tiết liên lạc của quý vị, và chúng tôi sẽ gọi lại cho quý vị.

Bạo hành tại nhà, trong gia đình và tình dục là gì?

Đây bao gồm nhiều hành vi lạm dụng hoặc đe dọa, có bạo lực hay không bạo lực, xảy ra trong mối quan hệ thân thiết (bạn đời hoặc vợ chồng) hoặc các mối quan hệ gia đình khác, kể cả:

- Những người khác trong nhà hoặc trong gia đình
- Mối quan hệ với người chăm sóc
- Mối quan hệ về văn hóa và họ hàng
- Mối quan hệ về chăm sóc đỡ đầu
- Thân nhân ruột thịt không sống chung với nhau.

Ví dụ về loại bạo hành này

- Ngược đãi về tình cảm
- Ngược đãi về thể chất
- Lạm dụng tình dục
- Ngược đãi qua lời nói
- Lạm dụng tài chính
- Ngược đãi sử dụng công nghệ
- Ngược đãi về tâm lý
- Hành vi kiểm soát.

Ví dụ về hành vi ngược đãi của người bạn đời hoặc người trong gia đình

- Quý vị bị gọi tên tục hoặc bị nói tới một cách tàn nhẫn hoặc xúc phạm
- Quý vị bị tổn hại hoặc tổn thương về thể chất
- Quý vị bị đe dọa là thị thực của mình sẽ bị hủy bỏ, và quý vị sẽ bị đuổi về nước
- Quý vị không được phép giữ tiền riêng
- Điện thoại của quý vị bị kiểm tra hoặc quý vị bị ngăn không cho nói chuyện với bạn bè và gia đình
- Quý vị bị đe dọa là con cái sẽ bị bắt rời xa quý vị hoặc sẽ bị tổn thương
- Quý vị bị buộc phải làm những chuyện tình dục không muốn làm
- Quý vị không được phép thực hành tôn giáo hoặc văn hóa của mình.

Chúng tôi có thể giúp quý vị và con cái của quý vị

Hãy làm một bước quan trọng là liên lạc để được trợ giúp. Việc này giúp quý vị tới gần hơn với một tương lai an toàn và lành mạnh hơn cho bản thân mình và con cái của mình.

Liên lạc chúng tôi tại Adira

02 8111 7077 hoặc

safetycentre@ssi.org.au

Adira

NSW Multicultural Centre
for Women's and Family Safety

Note for service providers:

Please consider your clients' safety when providing them with printed copies of this brochure

Are you a migrant or refugee woman at risk of, or experiencing, domestic, family or sexual violence?

If you are in immediate danger, please call 000.

- If you need an interpreter, request one in your language when speaking to the emergency operator. If you need police to attend your home immediately, have your address in English ready to inform them where you are.

If you are experiencing violence, please contact us to speak to our Adira team. You can request an interpreter.

- We are open Monday to Friday, 9am–5pm.
- If you are calling outside of these hours, please leave a message and your contact information, and we will call you back.

What is domestic, family and sexual violence?

It includes a wide range of abusive behaviors or threats, both violent and non-violent, that occur within intimate (partner or spouse) or other family relationships, including:

- Other family or household members
- Carer relationships
- Cultural and kinship relationships
- Foster care relationships
- Blood relatives who do not live together.

Examples of this violence

- Emotional abuse
- Physical abuse
- Sexual abuse
- Verbal abuse
- Financial abuse
- Technology facilitated abuse
- Psychological abuse
- Controlling behaviours.

Examples of abusive behaviour by a partner or family members

- You are being called names or being spoken to in a cruel or offensive way
- You are physically harmed or hurt
- You are threatened that your visa will be cancelled, and you will be sent back home
- You are not allowed to have your own money
- Your phone is checked or you are stopped from talking to friends and family
- You are threatened that your children will be taken away from you or will be hurt
- You are forced to do sexual things you do not want to do
- You are not allowed to practice your religion or culture.

We can help you and your children

Take the important step of reaching out for support. This brings you closer to a safer and healthier future for you and your children.

Contact us at Adira

02 8111 7077 or
safetycentre@ssi.org.au